

Nadbużański Oddział Straży Granicznej  
ul. Trubakowska 2, 22-100 Chełm  
Tel. (+48 82) 568 59 00

Chełm, dn.04.05.2026 r.

**Dot. zapytania ofertowego na świadczenie usług tłumaczenia pisemnego i ustnego  
z języka francuskiego na język polski i odwrotnie**

Nadbużański Oddział Straży Granicznej w Chełmie informuje, iż wpłynęły pytania do przedmiotowego postępowania:

**Pytanie nr 1:**

Chciałabym dopytać czy dobrze rozumiem zapis: *Zamawiający dopuszcza składanie ofert na poszczególne części zapytania ofertowego* - możemy złożyć ofertę tylko na tłumaczenia pisemne?

**Odpowiedź:**

Zgodnie z zapytaniem ofertowym Zamawiający dopuszcza składanie ofert na poszczególne części tj.  
cz. I – Na rzecz Placówki SG w Białej Podlaskiej oraz Placówki SG w Terespolu  
cz. II – Na rzecz pozostałych Placówek NOSG (nie wymienionych w cz. I) oraz Komendy NOSG.

Natomiast Zamawiający **nie dopuszcza** składania ofert częściowych na wybrane pozycje (np. tylko na tłumaczenia pisemne).

**Pytanie nr 2:**

Ile stron do tłumaczenia przewidujecie Państwo w trybie zwykłym a ile w trybie pilnym?

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie jest w stanie przewidzieć i wskazać ile stron będzie tłumaczonych w trybie zwykłym, a ile będzie tłumaczonych w trybie pilnym. Wszystko uzależnione jest od danej sytuacji.

Wyk. w egz. pojedynczym:

Wyk. J. Czerniak  
tel. (82) 568 51 48